A picture containing arch

Description automatically generated

Text

Description automatically generated**BIÊN BẢN HỘI CHẨN**

***JOINT CONSULTATION GROUP MINUTES***

# A. PHẦN HÀNH CHÍNH/ADMINISTRATIVE MATTER

1. Theo đề xuất của bác sỹ điều trị/bác sỹ trưởng khoa*/As proposed by the primary doctor/head of department:* [HEADDEPARTMENT]. Khoa*/Dept:* [DEPT]
2. Hình thức hội chẩn (khoa/liên khoa/toàn bệnh viện/liên bệnh viện/mời chuyên gia)*/Type of joint consultation (departmental/inter-departmental/hospital-wide/inter-hospital/participation of external expert):* [TYPECONSULTATION]
3. Lý do hội chẩn*/Reason of joint consultation:* [REASONCONSULTATION]
4. Thời gian hội chẩn/*Time:* [HOUR] giờ/*hour* [MINUTE] Ngày/date [DATE] tháng/month [MONTH] năm/year [YEAR]
5. Thành phần hội chẩn (ghi rõ họ tên, chức danh, chức vụ từng người)*/Attendees (indicate clearly full name, title and position)*

Chủ tọa*/Chairman*: [CHAIRMAN]

Thư ký*/Secretary*: [SECRETARY]

Các thành viên*/Members*: [MEMBERS]

# B. NỘI DUNG HỘI CHẨN/CONTENT OF THE JOINT CONSULTATION

# I. Phần hành chính người bệnh/Patient general information

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | *(*Dán PID người bệnh vào đây*/ Affix patient’s identification label here)*  Họ và tên*/ Full name*: [PATIENTNAME]  Số PID*/ PID No*: [PID]  Ngày tháng năm sinh/ *Date of birth*: [DOB]  Giới tính/ *Gender*: [GENDER] |  |

- Dân tộc/*Ethnic group*: [ETHNIC]

* Nghề nghiệp*/Profession:* [OCCUPATION]
* Vào viện*/Admitted at*: [HOURADMITTED] giờ/*hour* [MINUTEADMITTED] phút/*minute*, ngày/*date* [DATEADMITTED] tháng/*month* [MONTHADMITTED] năm/*year* [YEARADMITTED]
* Tại khoa*/Department:* [DEPT]

# Tóm tắt tình trạng người bệnh/Summary of patient’s condition

[SUMMARYCONDITION]

# Các vấn đề cần hội chẩn/Issues to be discussed

[ISSUES]

**VI. Sau khi các thành viên đã khám bệnh, thảo luận thống nhất ý kiến và đưa ra kết luận về (Chẩn đoán/điều trị và chăm sóc/thăm dò…)*/Conclusion after physical examination and joint consultation (including diagnosis/plan of care, etc)***

[INCLUDINGDIAGNOSIS]

|  |  |
| --- | --- |
| **CÁC THÀNH VIÊN*/MEMBERS***  (Ký và ghi rõ họ tên*/Sign and indicate full name*) | **THƯ KÍ*/SECRETARY*** |
| [FULLNAMEMEMBERS] | Họ tên/*Full name* [FULLNAMESECRETARY] |
| **CHỦ TOẠ*/CHAIRMAN*** |
| Họ tên/*Full name [FULLNAMECHAIRMAN]* |